Porównanie tłumaczeń Łukasza 9:53

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i nie przyjęli Go gdyż oblicze Jego było zmierzające ku Jeruzalem |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Lecz nie przyjęli Go, gdyż Jego twarz była skierowana\* na Jerozolimę.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I nie przyjęli go, bo oblicze jego było skierowane ku Jeruzalem.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i nie przyjęli Go gdyż oblicze Jego było zmierzające ku Jeruzalem |

1. 1) gdyż Jego twarz była skierowana, zob. w. 51. [↑](#footnote-ref-2)